



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b> Fauteuils de bureau<br>Fauteuils pour les bureaux du gouvernement du Canada à Victoria  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EZ899-212762/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>EZ899-212762  | <b>Date</b><br>2021-04-26                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$VIC-223-8213   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>VIC-0-43207 (223)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Daylight Saving Time PDT<br><b>on - le 2021-05-03</b> Heure Avancée du Pacifique HAP |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>           |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Locke, Kelsey   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>vic223 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(250) 507-2482 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>See Herein                                      |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

**LA MODIFICATION 002 VISE À RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET À APPORTER DES MODIFICATIONS À L'INVITATION À SOUMISSIONNER.**

La date de clôture de l'invitation a été reportée au 2021-05-03 à 14 h (heure avancée du Pacifique).

**Questions et réponses**

**Q1:** Fauteuil A3 – Roulettes : Tapis (moquette) ou Surface dures?

**R1:** Voir la modification ci-dessous.

**Q2:** Fauteuil A3 – Accoudoirs: Hauteur réglable?

**R2:** Oui. Voir la modification ci-dessous.

**Q3:** Fauteuil A3 – un plateau de siège fixe la profondeur de 18,5 » aussi être acceptable? Si non, est-ce que le Canada accepte également un plateau de siège réglable qui fournit une gamme réglage de la profondeur de 16 po à 19 », qui couvre la initialement demandé siège moyen fixe Pan profondeurs?

**R3:** Oui. Voir la modification ci-dessous.

**ANNEXE « A » BESOIN**

**SUPPRIMER:** Chaise A3

**INSÉRER :**





**Chaise A3 :**



| TYPE DE FAUTEUIL  | QTÉ: <u>12</u> |
|---|----------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Fauteuil rotatif (jusqu'à 275 lbs)          |                |
| <input type="checkbox"/> Fauteuil rotatif de grandes dimensions (275 à 400 lbs) |                |
| <input type="checkbox"/> Tabouret rotatif                                       |                |

**Maintien des certifications et informations additionnelles :**

Le Canada peut demander des copies de certification(s) d'Arrangements en matière d'approvisionnement ou des renseignements supplémentaires pour confirmer/ les critères de fauteuil du produit proposé avant l'attribution du contrat dans un délai spécifié par l'utilisateur désigné.

| Critères     |   | Critères de sélection (les dimensions reflètent les spécifications des sièges de bureau(AMA))  |   |
|--------------|---|--|---|
| Instructions |   |  |   |
| <b>A</b>     | <b>Appui-tête</b><br>choisissez seulement 1                                       | <input type="checkbox"/> Oui: réglable et amovible (s'il y a lieu, indiquez le type d'ajustement dans les critères supplémentaires ci-dessous)<br><input checked="" type="checkbox"/> *Recommandé avec hauteur de dossier standard<br><input type="checkbox"/> Non   |   |
|              | <b>Hauteur du dossier</b><br>choisissez seulement 1                               | <input checked="" type="checkbox"/> Standard = hauteur allant de 450mm (17,7 po) à 660 mm (26 po)<br><input type="checkbox"/> Dossier haut = hauteur supérieur à 660 mm (26 po)<br><input type="checkbox"/> Aucune préférence  |   |
| <b>B</b>     | <b>Préférence(s) de style de dossier</b><br>choisissez TOUT ce qui est acceptable | <input checked="" type="checkbox"/> Aucune préférence <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">     </div> <p>Note: Le style représente la forme générale, mais le design peut varier.</p>                 |   |
| <b>C</b>     | <b>Soutien lombaire</b><br>choisissez TOUT ce qui est acceptable                  | <u>Réglable</u><br><input type="checkbox"/> Haut/bas = ajustement en hauteur d'au moins 50 mm (2,0 po) entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po)<br><input checked="" type="checkbox"/> Intérieur/extérieur et haut/<br><input type="checkbox"/> Fixe = entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) au-dessus du siège   |   |
| <b>D</b>     | <b>Accoudoirs</b><br>choisissez TOUT ce qui est acceptable                        | <b>Critères ajustables</b><br><input checked="" type="checkbox"/> Hauteur réglable = ajustement d'au moins de 63 mm (2,5 po) entre 176 mm (6,9 po) à 289 mm (11,4 po)<br><input checked="" type="checkbox"/> Largeur réglable = ajustement d'au moins de 75 mm (3,0 po) entre 443 mm (17 po) et 493 mm (19,4 po)<br><input type="checkbox"/> Pivot réglable = latéralement d'au moins 20° vers l'intérieur et d'au moins 10° vers l'extérieur<br><input checked="" type="checkbox"/> Fixe = plage de hauteur entre 200 mm (7,9 po) à 250 mm (9,8 po)<br><input type="checkbox"/> Aucun |   |
| <b>E</b>     | <b>Profondeur du siège</b><br>choisissez TOUT ce qui est acceptable               | <input type="checkbox"/> Réglable = ajustement d'au moins 50 mm (2,0 po) à l'intérieur d'une plage comprise entre 420 mm (16,5 po) et 460 mm (18,1 po)<br><input checked="" type="checkbox"/> Fixe <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Peu profond = 380 mm (15,0 po) à 420 mm (16,5 po)<br/> <input checked="" type="checkbox"/> Moyennement profond = supérieur à 420 mm (16,5 po) jusqu'à 460 mm (18,1 po)<br/> <input type="checkbox"/> Profond = supérieur à 460 mm (18,1 po)             </div> </div>                   |   |
| <b>F</b>     | <b>Largeur du siège</b>   | <b>Veillez vous référer au type de chaise au haut de la page</b><br>Fauteuil standard rotatif et tabouret rotatif (largeur minimum de 450 mm (17,7 po))<br>Fauteuil rotatif de grandes dimensions (largeur minimum de 560 mm (22 po))  |   |
| <b>G</b>     | <b>Hauteur du siège</b><br>choisissez TOUT ce qui est acceptable                  | <b>Fauteuil rotatif</b><br><input checked="" type="checkbox"/> Réglable<br><input type="checkbox"/> Fixe = entre 417 mm (16,4 po) à 512 mm (20,2 po)   | <input checked="" type="checkbox"/> Standard = 417 mm (16,4 po) ou moins à 512 mm (20,2 po) ou plus (doit inclure la plage du siège standard)<br><input type="checkbox"/> Bas = 376 mm (14,8 po) ou moins à 439 mm (17,3 po) ou plus (doit inclure la plage du siège bas)<br><input type="checkbox"/> Autre = voir les critères additionnels plus bas |
|              | <b>Tabouret pivotant</b><br>choisissez seulement 1                                | <input type="checkbox"/> Réglable = doit être compris entre 580 mm (23 po) et 840 mm (33 po)<br><input type="checkbox"/> Fixe = doit être supérieur ou égal à 670 mm (27,5 po)   |   |
| <b>H</b>     | <b>Mécanisme d'inclinaison</b><br>choisissez TOUT ce qui est acceptable           | <input checked="" type="checkbox"/> Inclinaison simultanée = ratio préétabli supérieur >1:1<br><input type="checkbox"/> Inclinaison solidaire = ratio préétabli supérieur à 1:1<br><input checked="" type="checkbox"/> Inclinaison indépendante = les angles de l'assise et du dossier sont réglables de façon indépendante  |   |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-212762/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-212762

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
VIC223  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

|          |  |  |   |
|----------|--|--|---|
| <b>I</b> | Mécanisme de verrouillage du siège et du dossier | <input type="checkbox"/> Position de configuration = le siège placé dans la position la plus horizontale possible et le dossier placé dans la position la plus verticale possible<br><input checked="" type="checkbox"/> Positions multiples = inclus la position de configuration et d'autres positions de l'assise et du dossier |   |
| <b>J</b> | Roulettes  | <input checked="" type="checkbox"/> Tapis (moquette) <input type="checkbox"/> Surface dures  |   |
| <b>L</b> | Repose-pieds                                     | Standard avec tabouret seulement   |   |
|          | Rembourrage / Non-Rembourrage                    | Dossier  | <input type="checkbox"/> Tissu <input checked="" type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissu à maille) <input type="checkbox"/> Autre : _____ |
|          |  | Siège  | <input checked="" type="checkbox"/> Tissu <input type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissu à maille) <input type="checkbox"/> Autre : _____ |
|          |  | <input type="checkbox"/> Aucune préférence   |   |
|          | Critères supplémentaires (le cas échéant)        | Mécanisme d'inclinaison : Les soumissionnaires peuvent fournir un fauteuil ayant un mécanisme d'inclinaison simultanée OU d'inclinaison indépendante; les deux options sont acceptables.   |   |

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**